

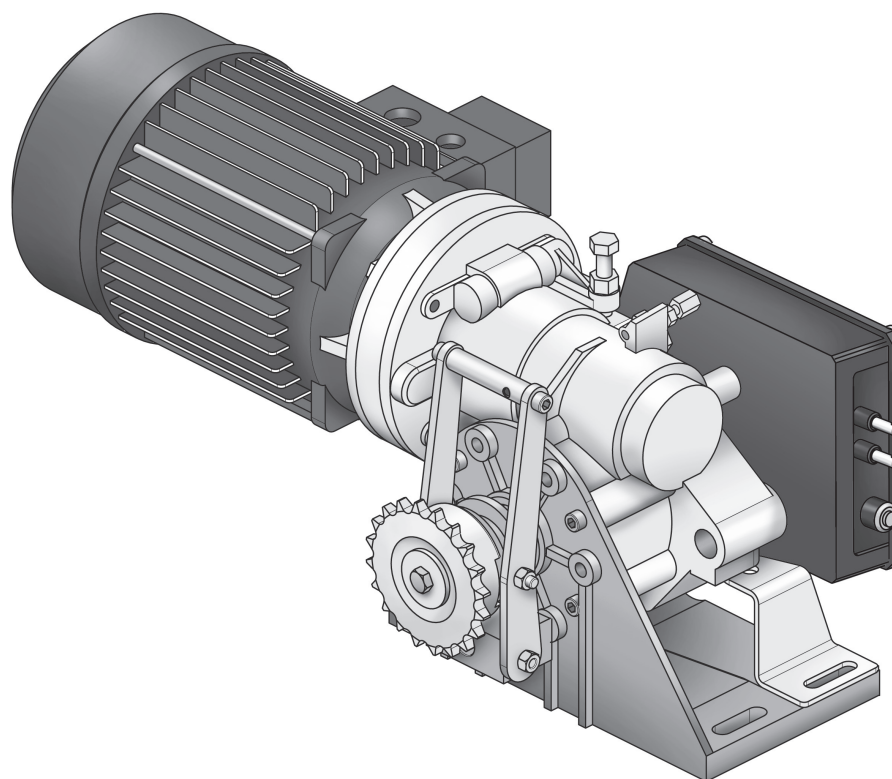
MEC 200 LB

Электромеханический привод для секционных, промышленных и складных ворот

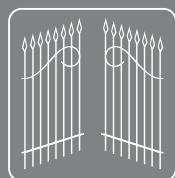
Регулируемое механическое сцепление в масляной ванне

Цепная передача

Червячная передача в масляной ванне смонтированная
на шарикоподшипниках



CE



FADINI
l'apricancello
Made in Italy

Инструкция

RU

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ПРИВОДА МЕС 200 LB

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЬ ПРИВЕДЁННЫМ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ИНСТРУКЦИЯМ И РИСУНКАМ, ДЛЯ БЕЗУПРЕЧНОЙ РАБОТЫ ПРИВОДА МЕС 200 LB.

ВАЖНО: УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПЕРСОНАЛОМ, СОГЛАСНО ПРАВИЛАМ БЕЗОПАСНОСТИ, ПО EN 12453 – EN 12445 И ДИРЕКТИВЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ 98/37/СЕ. ОСУЩЕСТВИТЬ НАДЛЕЖАЩИЙ АНАЛИЗ РИСКОВАННОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

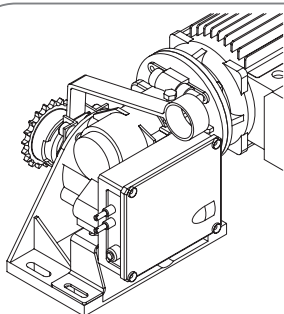
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:

МЕС 200 LB – это электромеханический привод, используемый для автоматизации раздвижных ворот с цепной передачей, складных и промышленных раздвижных на направляющей ворот.

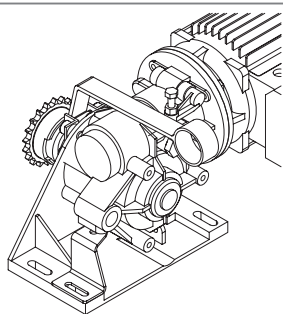
Модельный ряд представлен версиями 0,37 Квт (0,5 лс Однофазный и Трёхфазный) для ворот площадью до 25 кв.м. и 0,73 Квт (1,0 лс Однофазный и Трёхфазный) для ворот площадью до 50 кв.м.

Представляет собой прочную и надёжную автоматику с ручной регулировкой усилия, элементы сцепления червячной передачи изготовлены из бронзы и стали и смонтированы на шарикоподшипниках в масляной ванне.

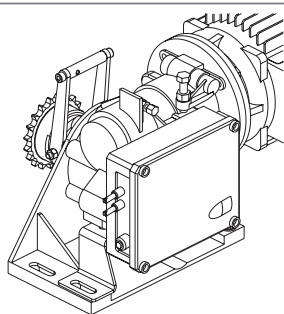
Существуют два вида ручной разблокировки (Рис.1): **рычажная разблокировка (А и В)** и **разблокировка тросом с индивидуальным ключом (С и D)**; в обеих версиях возможно применение встроенных концевых выключателей (версии **А и С**) на ворота максимальной шириной 8 м, или внешних концевых выключателей (**В и D**).



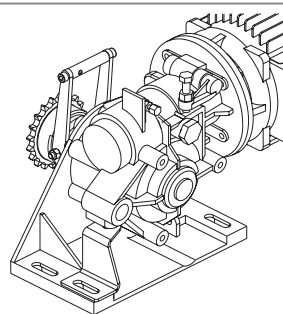
(А) Рычажная ручная разблокировка со встроенными концевыми выключателями для ворот макс шириной створки 8 м



(В) Рычажная ручная разблокировка с внешними концевыми выключателями



(С) Ручная разблокировка тросом со встроенными концевыми выключателями для ворот макс шириной створки 8 м



(D) Ручная разблокировка тросом с внешними концевыми выключателями.

РИС. 1



ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ И ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЯ

Перед началом установочных работ проверьте следующее:

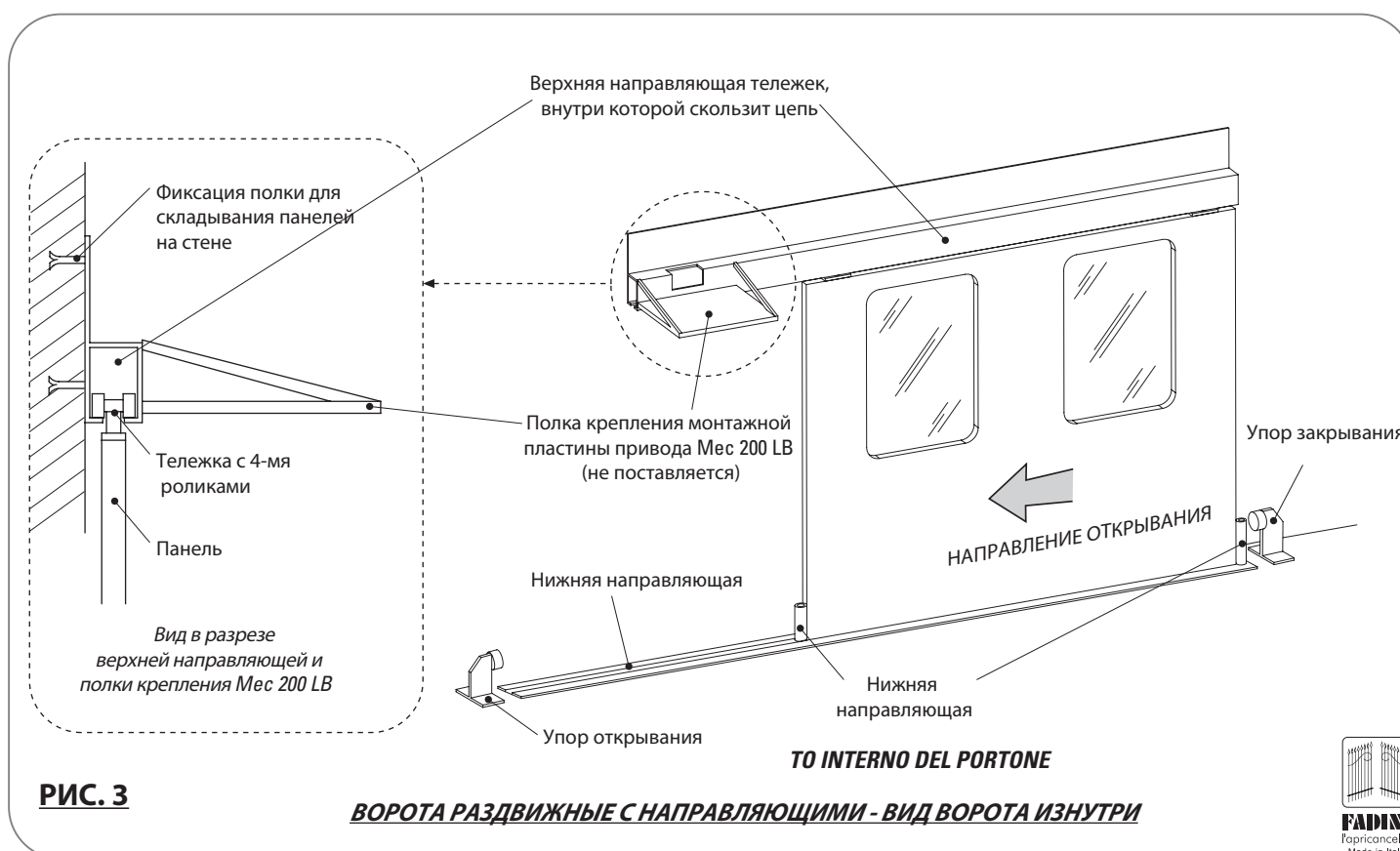
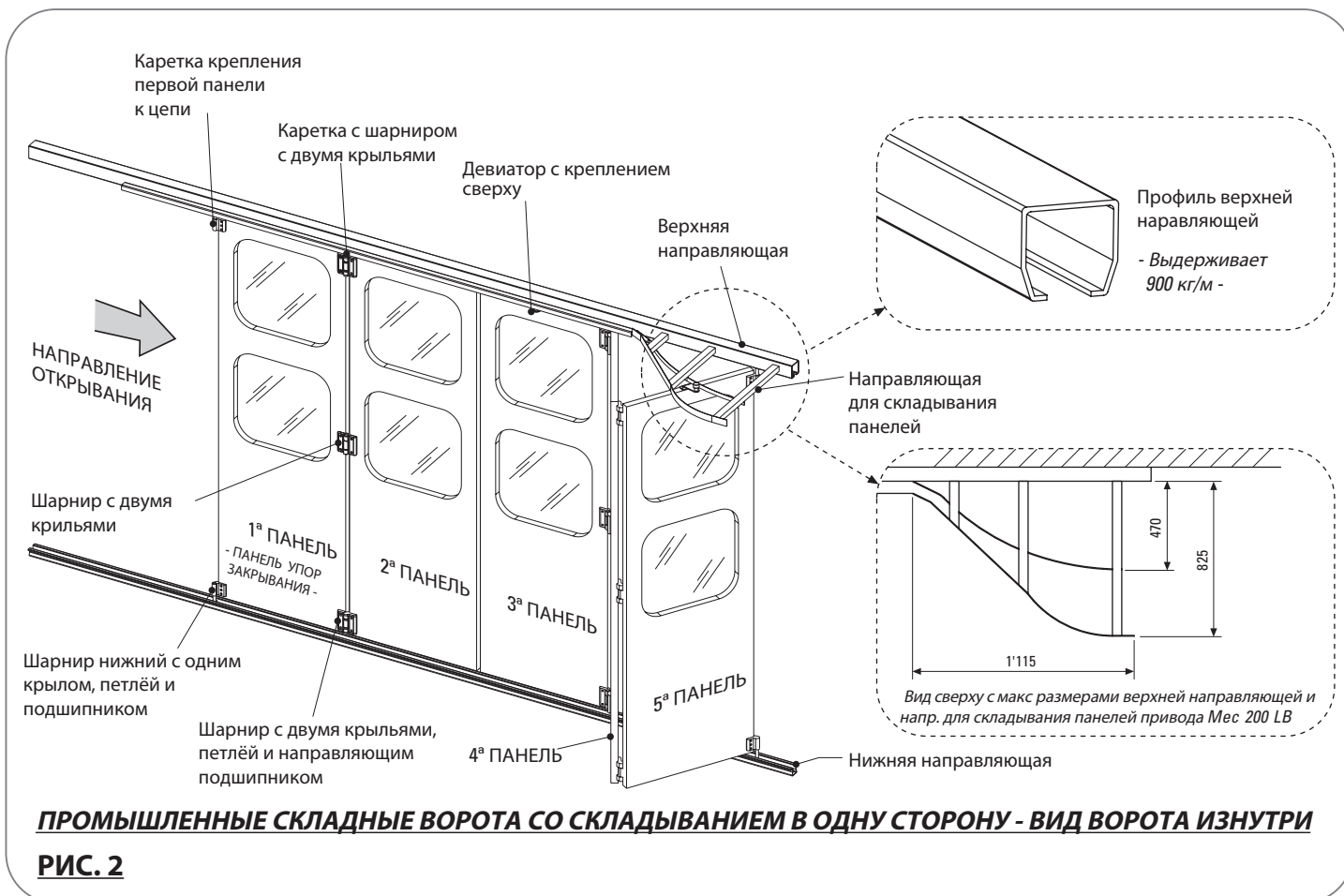
- Установка, испытание, анализ рискованности, контроль и последующее обслуживание оборудования должны осуществляться квалифицированным и уполномоченным персоналом;
- Автоматика разработана для использования в целях, указанных в настоящем руководстве с применением оригинальных востребованных аксессуаров безопасности, управления и предупреждения;
- Любое другое применение, отчётливо не указанное в настоящем документе, может причинить ущерб людям и предметам;
- Проверьте состояние структуры ворот, направляющих и шарнирных соединений, во избежание оседания и деформирования во время движения;
- Проверьте наличие источников электромагнитных помех вблизи установки, которые могли бы воздействовать на работу электронных устройств управления и безопасности.
- Проверьте питание и напряжение электродвигателя — 230 В ± 10% - 50 Гц;
- В случае необходимости замены частей оборудования, используйте только оригинальные компоненты от производителя;
- Мессаніса Fadini не несёт ответственность за ущербы причинённые необоснованным использованием оборудования, не указанные в настоящем руководстве, в том числе и при применении компонентов сторонних производителей;
- Производитель оставляет за собой право внести изменения инструкциям без предварительного уведомления;
- Рисунки и изображения в данном руководстве являются индикативными и могут не представлять реальную установку. Установщик обязан проверить и адаптировать установку согласно собственным требованиям.



Мессаніса Fadini, в роли производителя, не несёт ответственность за несоблюдение общепринятых правил установки и не указанных в данном руководстве применений оборудования.

ПРОВЕРКА СКЛАДЫВАЮЩИХСЯ ВОРОТ С НАПРАВЛЯЮЩИМИ

MEC 200 LB — это электромеханический привод для сдвижных ворот с направляющими и металлической цепью: складывающиеся двухстворчатые ворота, со складыванием в одну сторону, секционные ворота бытового и промышленного применения. В последующих рисунках изображены самые распространённые виды установок с указанием максимальных размеров, которые должны быть рассчитаны учитывая реальную нагрузку на направляющие (Рис.2 и Рис. 3).



МОНТАЖ МЕС 200 LB И НАТЯЖИТЕЛЯ ЦЕПИ

Привод МЕС 200 LB крепится на **монтажном основании** на предварительно зафиксированную полку (Рис.4 и Рис. 5).

Натяжитель цепи фиксируется на противоположный, относительно приводу МЕС 200 LB, конец ворота с выравненными между ними шестернями. Обратите внимание на то, чтобы винт регулировки натяжителя находился противоположно положению привода (Рис.5 и Рис.6); используйте для этой операции **дюбели для фиксации в стену**, учитывая характеристики стены и вес ворот (Рис.5).

Примечание: положение натяжителя цепи должно рассчитываться в зависимости от ширины полотна и длины цепи плюс надлежащее расстояние для кронштейнов крепления панелей к цепи (Смотри УСТАНОВКА ЦЕПИ на стр.5)

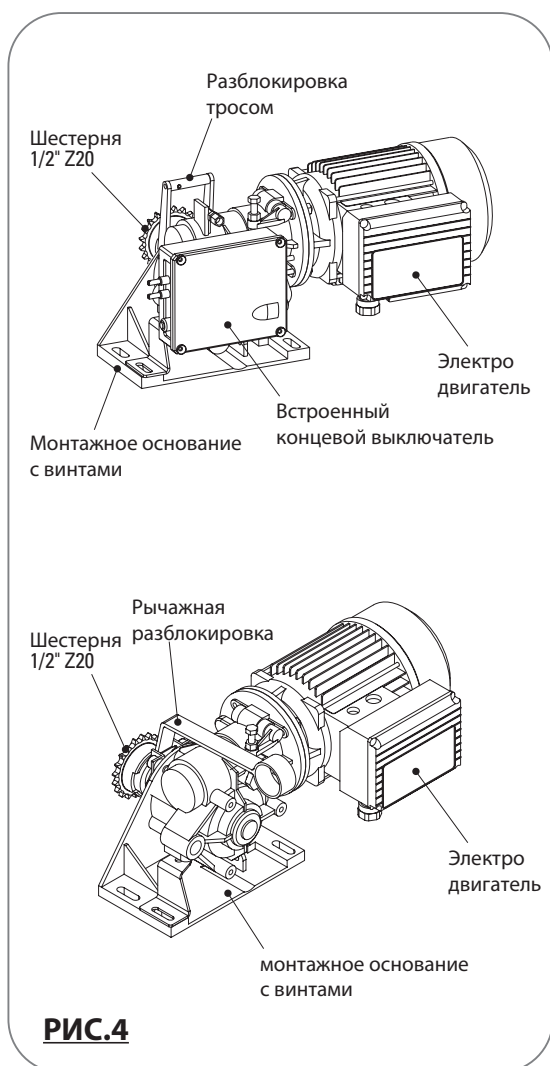
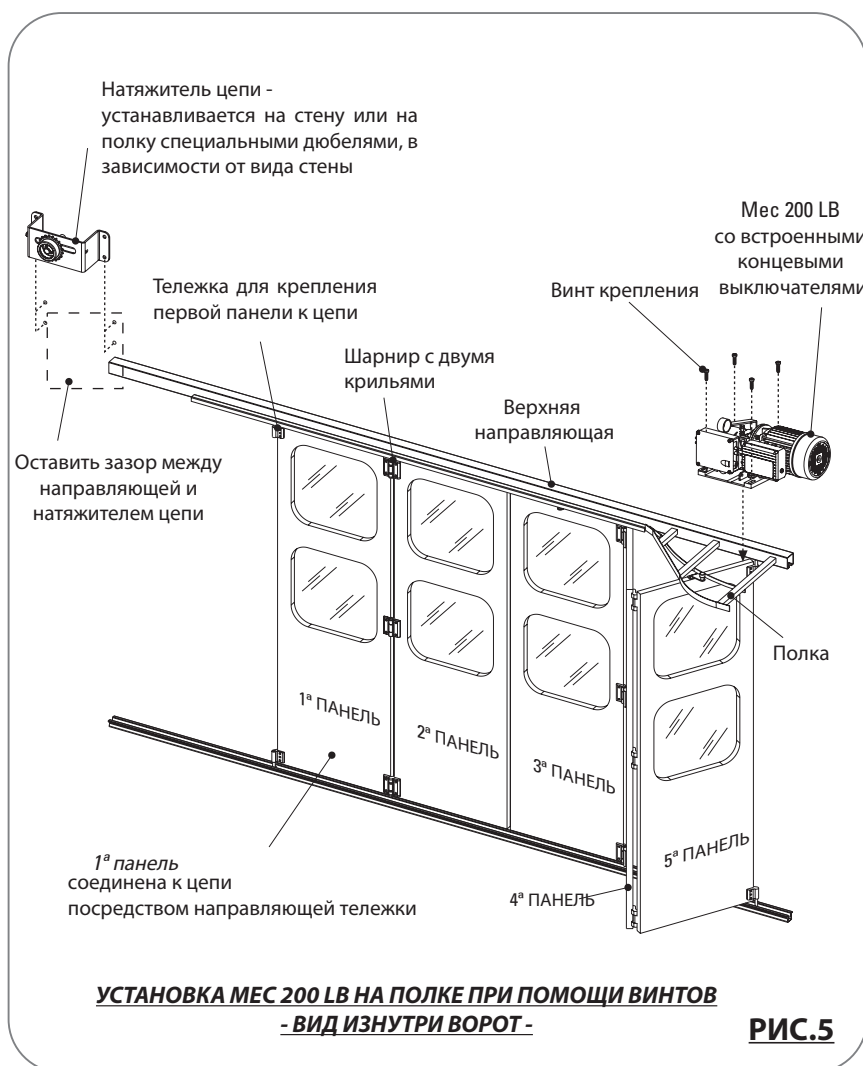


РИС.4



**УСТАНОВКА МЕС 200 LB НА ПОЛКЕ ПРИ ПОМОЩИ ВИНТОВ
- ВИД ИЗНУТРИ ВОРОТ -**

РИС.5

НАТЯЖИТЕЛЬ ЦЕПИ

Натяжитель цепи устанавливается на стене или на полке при помощи дюбелей, с учётом структуры и вида стены, в положении, которое позволит последовательную установку и натяжение цепи. (Рис.6) (шестигранная головка **F** противоположно Мес 200 LB).

- Открутить **стопорную гайку — E**;
- Отрегулировать положение шестерни, закручивая или откручивая боковую **шестигранную головку - F**;
- По завершении регулировки натяжения цепи, натянуть **стопорную гайку** до упора.

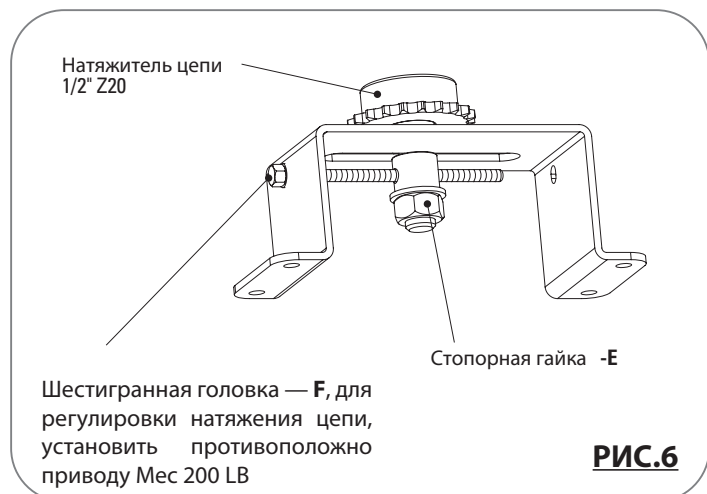


РИС.6

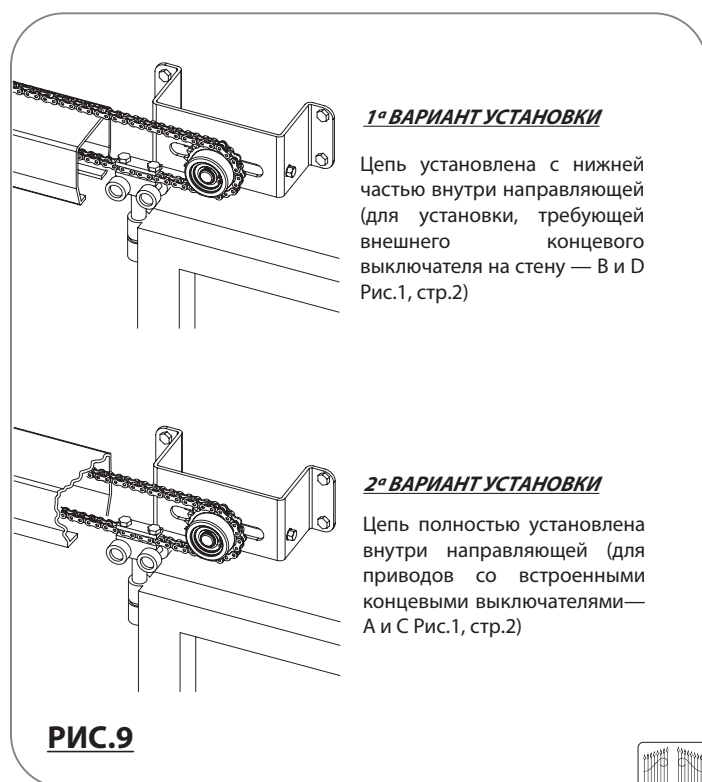
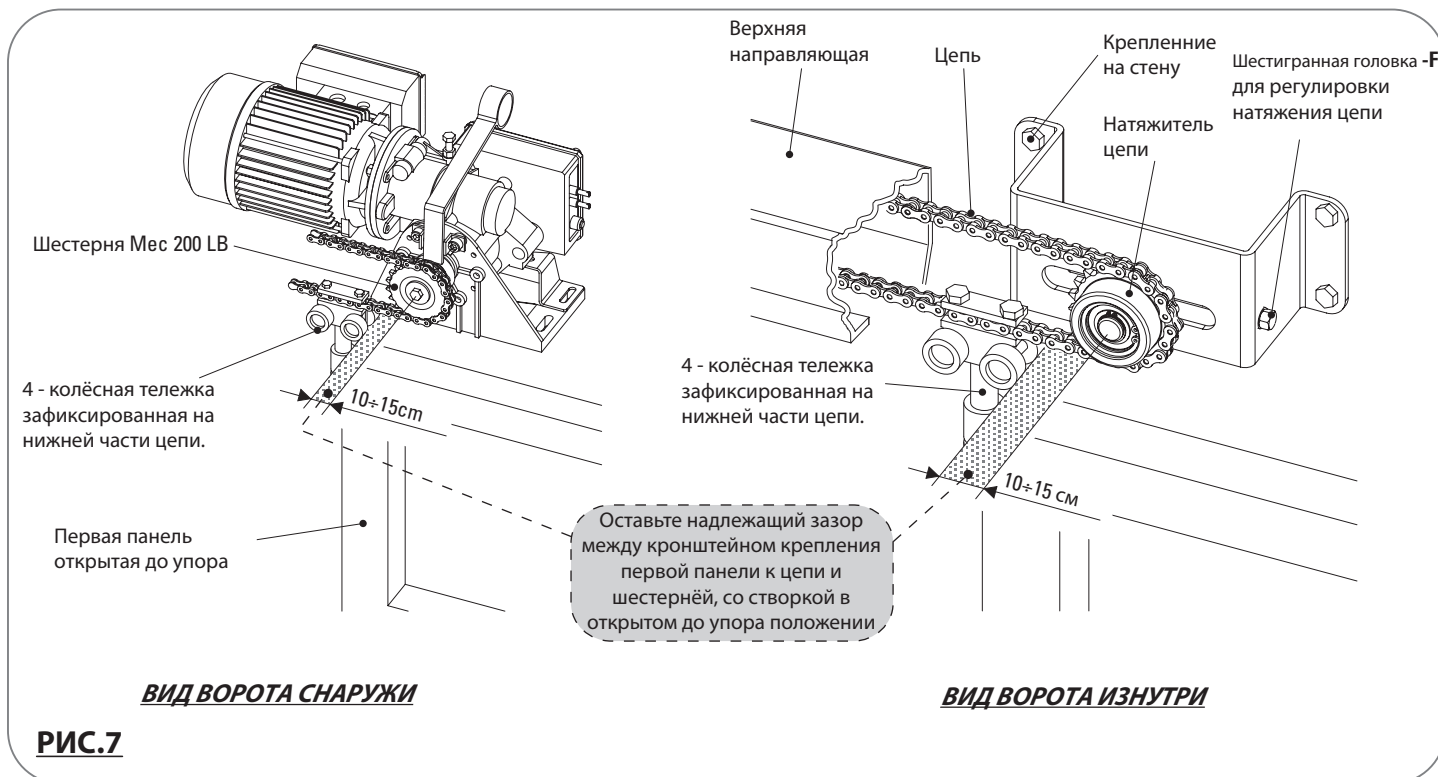
МОНТАЖ ЦЕПИ

Цепь 1/2" поставляется в упаковках по 5 м каждая, следовательно, установщик может смонтировать цепь необходимой длины в зависимости от размеров ворот и расстояния между приводом и натяжителем цепи; надлежащий зазор должен быть оставлен для кронштейнов крепления панели ворот к цепи, которая должна быть сцеплена в шестерню и быть достаточно натянутой, для правильного движения ворот.

- Ставьте привод Мес 200 LB в конечном положении, фиксируя шестерню таким образом, чтобы цепь была натянутой. (Рис. 7 и Рис. 9).

- Определите эффективную длину цепи, обращая внимание на то, чтобы при открывании ворот оставался зазор для кронштейнов крепления ворот к цепи. (Рис.7 и Рис.9).

- Разъедините цепь и удалите или добавьте звенья до получения нужной длины, после чего закройте и соедините вилку и соединительное звено цепи (Рис.8)



РУЧНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА И КРЕПЛЕНИЕ ВОРОТ К ЦЕПИ

Для установки цепи необходимо разблокировать привод и «освободить» его от ворот, что позволяет раздвижение вручную: данная операция состоит в отделении шестерни от механического соединения привода (разблокировка в случае отсутствия электропитания и при выполнении монтажных работ).

Операции для разблокировки привода Мес 200 LB с рычажной разблокировкой и разблокировкой с тросом:

- МЕС 200 LB с разблокировкой тросом (версии **С** и **Д** Рис.1 стр.2): наклоните **рычаг разблокировки - G** до разъединения **шестерни** от **механического соединения**(Рис.10); сделать это возможно соединив тросом рычаг разблокировки на привод с разблокировкой на стене. (Смотри монтаж Разблокировки тросом, Рис. 18 стр.8)

- МЕС 200 LB с рычажной разблокировкой (версии **А** и **В** Рис.1 стр.2)- поднимите **рычаг — Н** так чтобы **механическое соединение** разъединилось от **шестерни** (Рис.10).

ВАЖНО: для ручной разблокировки версии МЕС 200 LB со встроенными концевыми выключателями, рекомендуется внимательно изучить инструкции по регулировке концевых выключателей.

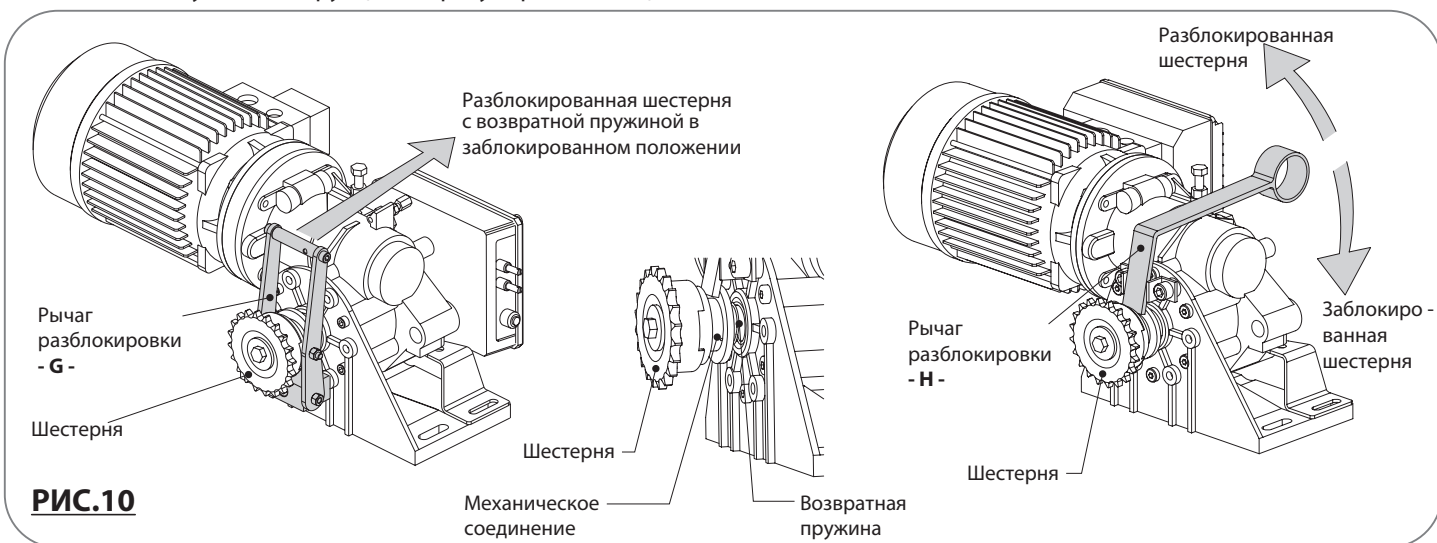


РИС.10

- Поставьте ворота в **закрытом до упора** положении (если имеются двухстворчатые ворота, установите обе створки в закрытом до упора положении);

- Прикрепите панели ворот к цепи при помощи **дырчатой пластины** и **двух винтов**, которые вставляются между штифтами цепи и закручиваются к тележке, предварительно зафиксированной к первой закрывающейся панели. (Рис.11).

ВАЖНО: в установках с двухстворчатыми воротами и одним приводом МЕС 200 LB, соедините первую панель каждой створки к нижней части цепи. (Рис. 12).

- По завершении крепления ворот к цепи, выполните с разблокированным приводом несколько пробных движений вручную, проверяя правильность соединений. (Рис. 12)

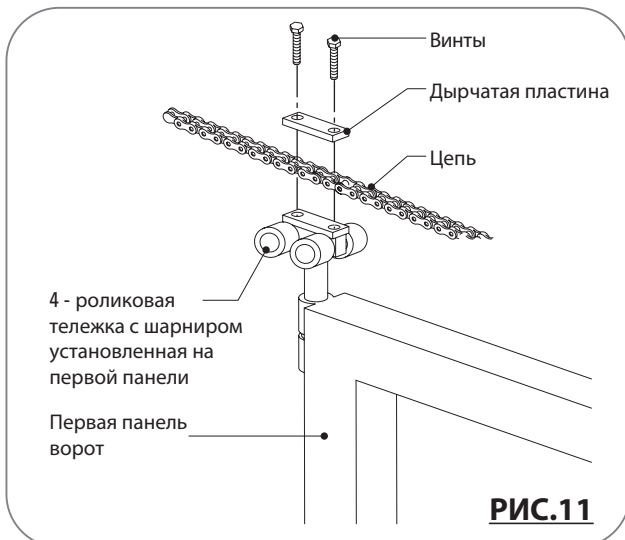


РИС.11

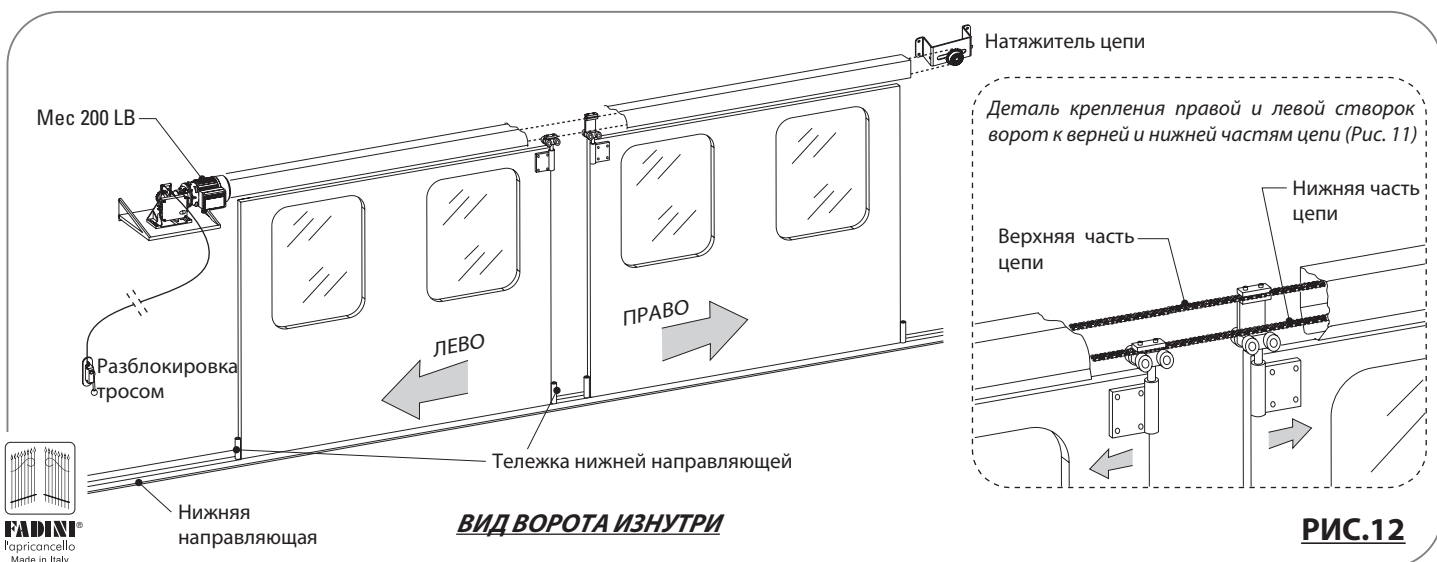
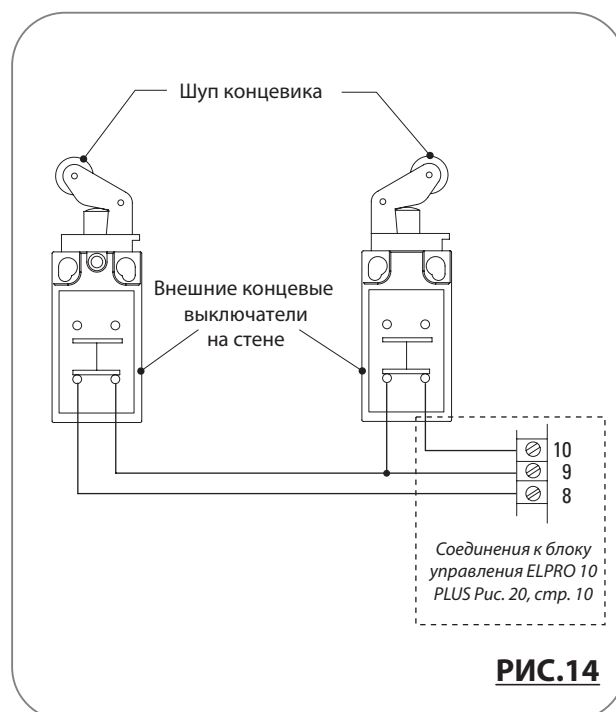
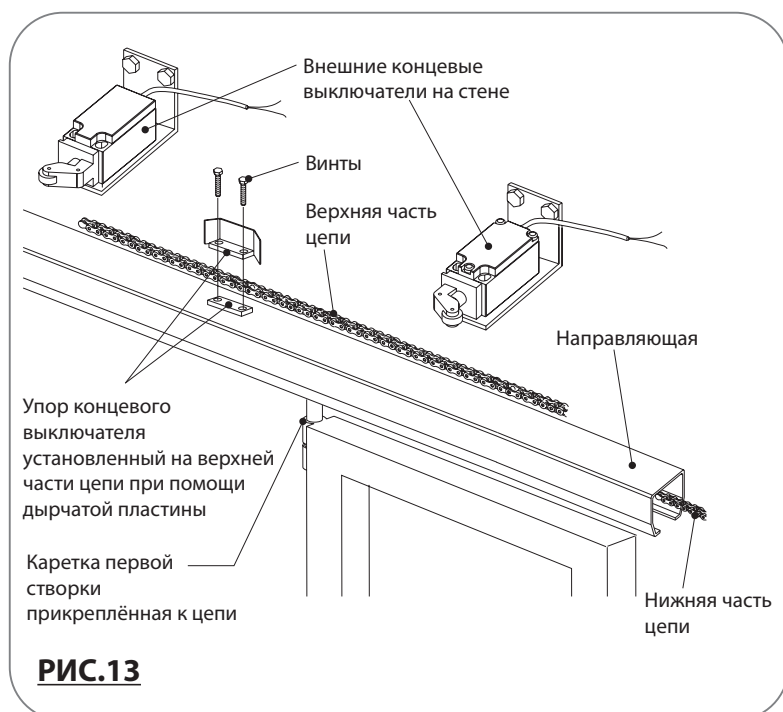


РИС.12

РЕГУЛИРОВКА КОНЦЕВЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ

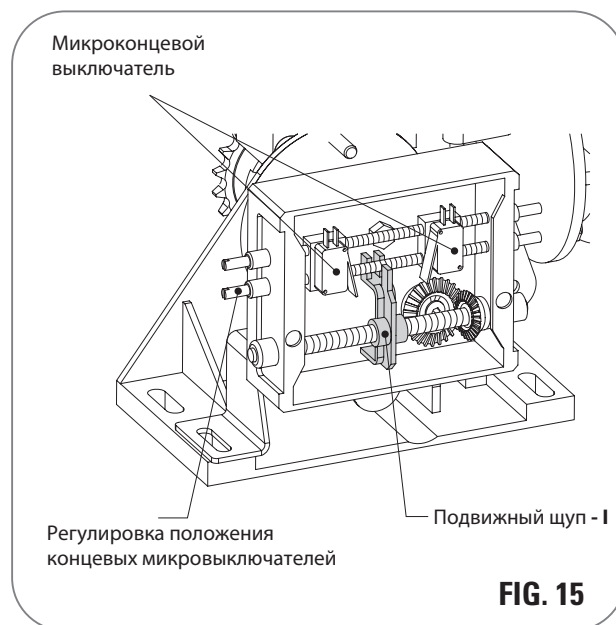
В зависимости от вида привода необходима регулировка упоров и конечных выключателей, которые могут быть как внешними, так и встроенными в привод МЕС 200 LB. Относительно приводов с **внешними конечными выключателями**, устанавливается **упор** на верхнюю часть цепи (таким же способом как крепится створка к цепи): поступательным движением упор блокирует **роликовый щуп** конечных выключателей открывания и закрывания, зафиксированные на стене. (Рис.13). Смотри инструкции Рис.14.



В случае установки привода МЕС 200 LB **со встроенными конечными выключателями**, необходимо осуществить следующие операции регулировки, с учётом того, что такая автоматика используется только на ворота шириной менее 8 м (Рис. 15).

- По завершении монтажа привода МЕС 200 LB в разблокированном положении, натяжителя и цепи, натяните последнюю шестигранной головкой;
- Раздвиньте створки до середины хода (запомните это положение ворот);
- Снимите крышку коробки со встроенными конечными выключателями;
- Проверьте соответствие электрических соединений конечных выключателей к блоку управления с упорами открывания и закрывания (соединение нормально замкнутых контактов выполнено с фабрики, но рекомендуется проверить их тоже);
- Установите в правильном положении **концевые микровыключатели**;
- Проверьте, чтобы **подвижный щуп — I** находился по середине между двумя конечными микровыключателями;
- Отрегулируйте отвёрткой положение двух конечных микровыключателей в зависимости от упоров открывания и закрывания ворот.

ВАЖНО: после разблокировки привода МЕС 200 LB со встроенными конечными выключателями, перед обратной блокировкой, установите створки в положении в котором находились перед разблокировкой; таким образом, **подвижный щуп** будет в правильном положении.



РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ

Регулировка сцепления привода Мес 200 LB, полностью в масляной ванне, осуществляется в зависимости от веса ворот откручивая или закручивая стопорную **контргайку — L** (используйте шестигранный ключ) и **шестигранный винт — M: затягивая винт увеличивается усилие, откручивая винт уменьшается усилие** (Рис.16). Завершив регулировку затяните до упора **контргайку — L**.

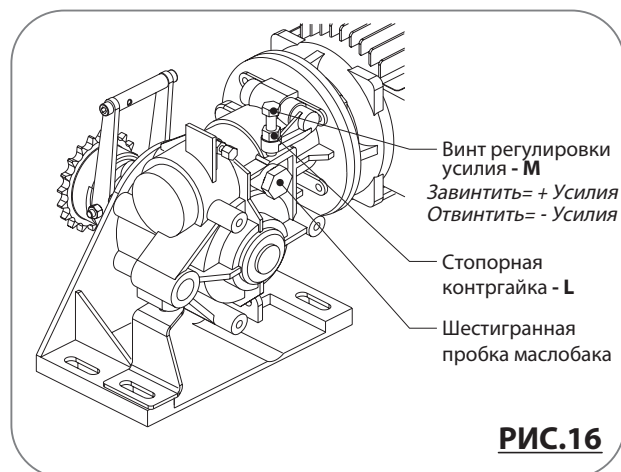


РИС.16

МОНТАЖ РАЗБЛОКИРОВКИ С ТРОСОМ

Разблокировка тросом состоит из механизма рычажного управления, установленного на стену вблизи автоматизированных ворот, и стального троса внутри защитной оболочки, который соединён с разблокировкой привода МЕС 200 LB. (Рис.17)

ВАЖНО: прежде чем начать установку разблокировки с тросом, обязательно *смажьте стальной трос перед продеванием в оболочку.* (Рис.17)

Операции установки, изображённые на Рис. 18:

- Вставьте **стальной трос — N** со стопором в отверстие **рычага управления** (1) и в клемму (2);
- Затяните винта до упора (3);
- Отвинтите два винта **суппорта** (4) настенной разблокировки и снимите крышку (5);
- Отвинтите **стопорный штифт кабеля** (6);
- Вставьте стальной трос в **клемму** (7) с **рычагом** (10) в заблокированном положении (полностью опущенный);
- Натяните до упора **стопорный штифт** (6);
- Отрегулируйте натяжение **шестигранных гаек** (8) и (9).

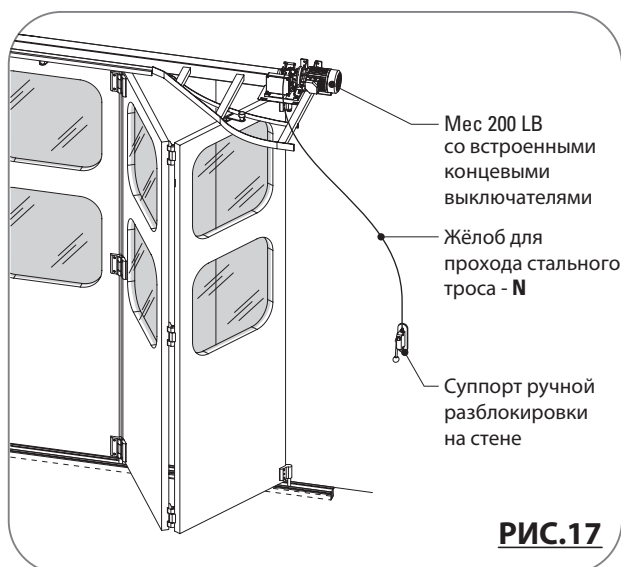


РИС.17

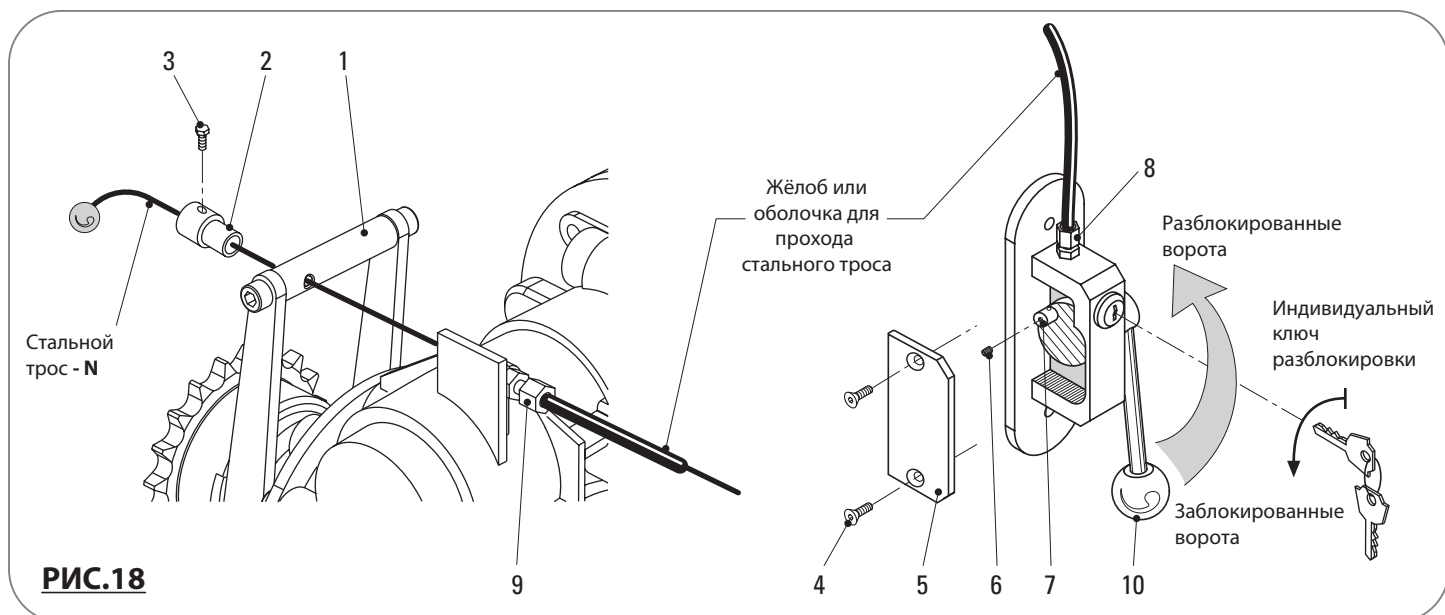


РИС.18

РУЧНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА

Для ручной разблокировки с тросом, в первую очередь, освободите **рычаг разблокировки (10)** на стене поворотом **индивидуального ключа - P** против часовой стрелки, затем поднимите его, разъединя шестерню от привода Мес 200 LB (Рис.18).

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Внимательно изучите приложенные принципиальные схемы перед началом прокладки электрических кабелей. (Рис.20, стр.10).

- Подсоединение источника питания, электродвигателя и проблесковой лампы осуществляется кабелями сечением 1,5мм² на расстояние не более 50 м. Для расстояний более 50 м используйте кабели сечением 2 мм² (Рис.19).

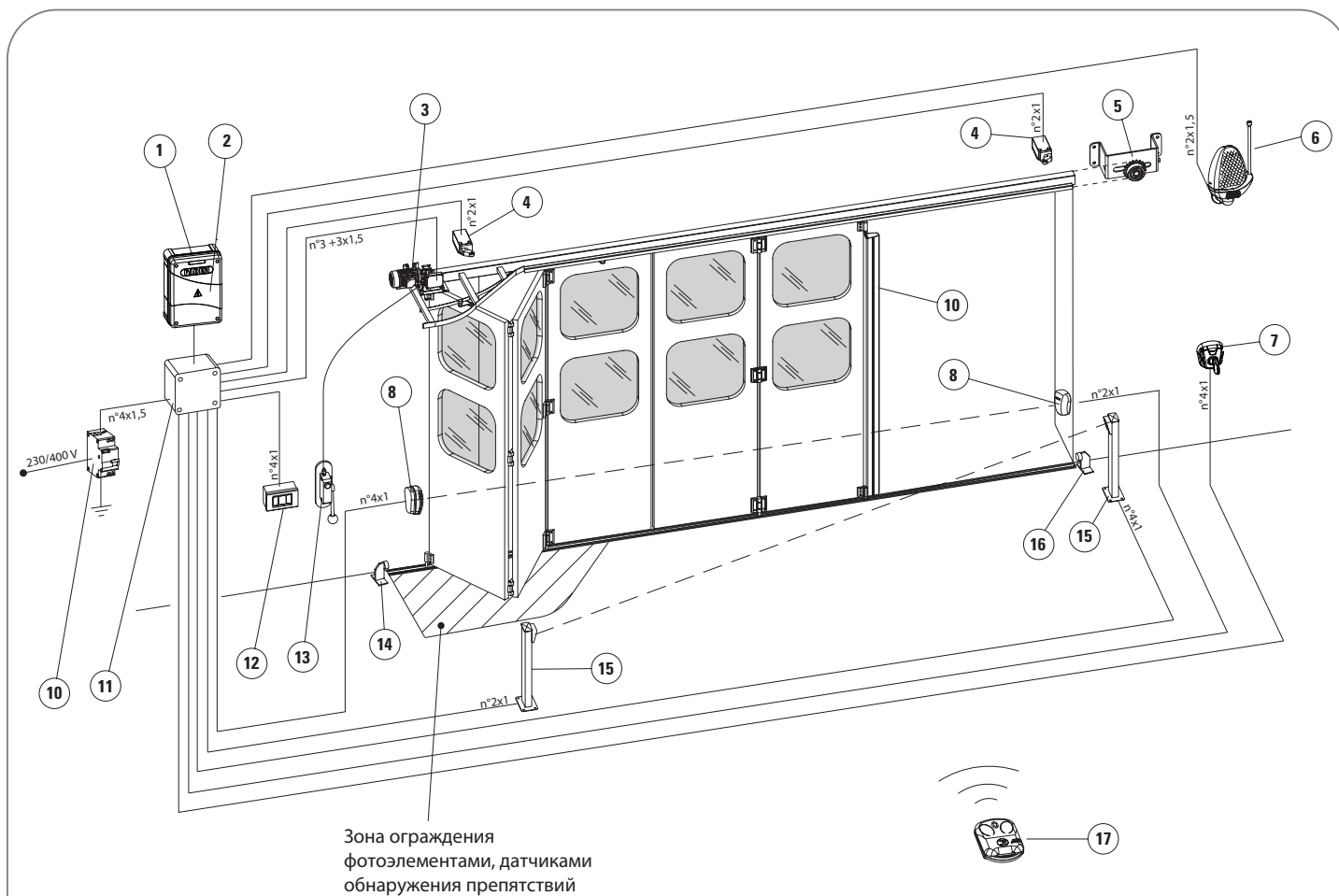
- Для подключения концевых выключателей, фотоэлементов, цифровой клавиатуры и прочих аксессуаров могут быть использованы кабели сечением 1 мм² (Рис.19).

- Профиль безопасности подсоединяется кабелями, при помощи катушки, или радиостанцией, соединяя последовательно с концевыми выключателями или фотоэлементом приёмником. (Рис.19).

ВАЖНО: перед подключением к сетевому питанию (230 В или 400 В) вставьте **переключатель напряжения — Q** на плате блока управления Elpro 10 Plus в соответствующее положение (Рис.20).

ВАЖНО: установите **распределительную яму**, где собираются все электрические кабели блока управления. (Исх. 14, Рис.19)

Примечание: Осуществить анализ рискованности, согласно правилам EN 12445 и EN 12453, исправляя все возможные неисправности и несоответствия.



- 1) Блок управления *Elpro 10 Plus*
- 2) Штепсельный радиоприёмник *Astro 43/2 R*
- 3) Привод *Мес 200 LB*
- 4) Внешний концевой выключатель
- 5) Натяжитель цепи
- 6) Сигнальная лампа *Miri 4* с антенной *Birio A8*
- 7) Ключ - выключатель *Chis 37*
- 8) Фотоэлемент *Fit 55*
- 9) Профиль безопасности

- 10) Дифференциальный термо-магнитный прерыватель питания 230 В-50 Гц, порогом 0,03А (не поставляется)
- 11) Распределительная коробка (не поставляется)
- 12) Клавиатура настенная *Pulin 3*
- 13) Разблокировка с тросом
- 14) Механический упор закрывания
- 15) Фотоэлемент *Fit 55* на стойке
- 16) Механический упор закрывания
- 17) Брелок передатчик *Astro 43/2 TR Маленький*

РИС.19

СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ МЕС 200 LB И АКСЕССУАРОВ К ELPRO 10 PLUS

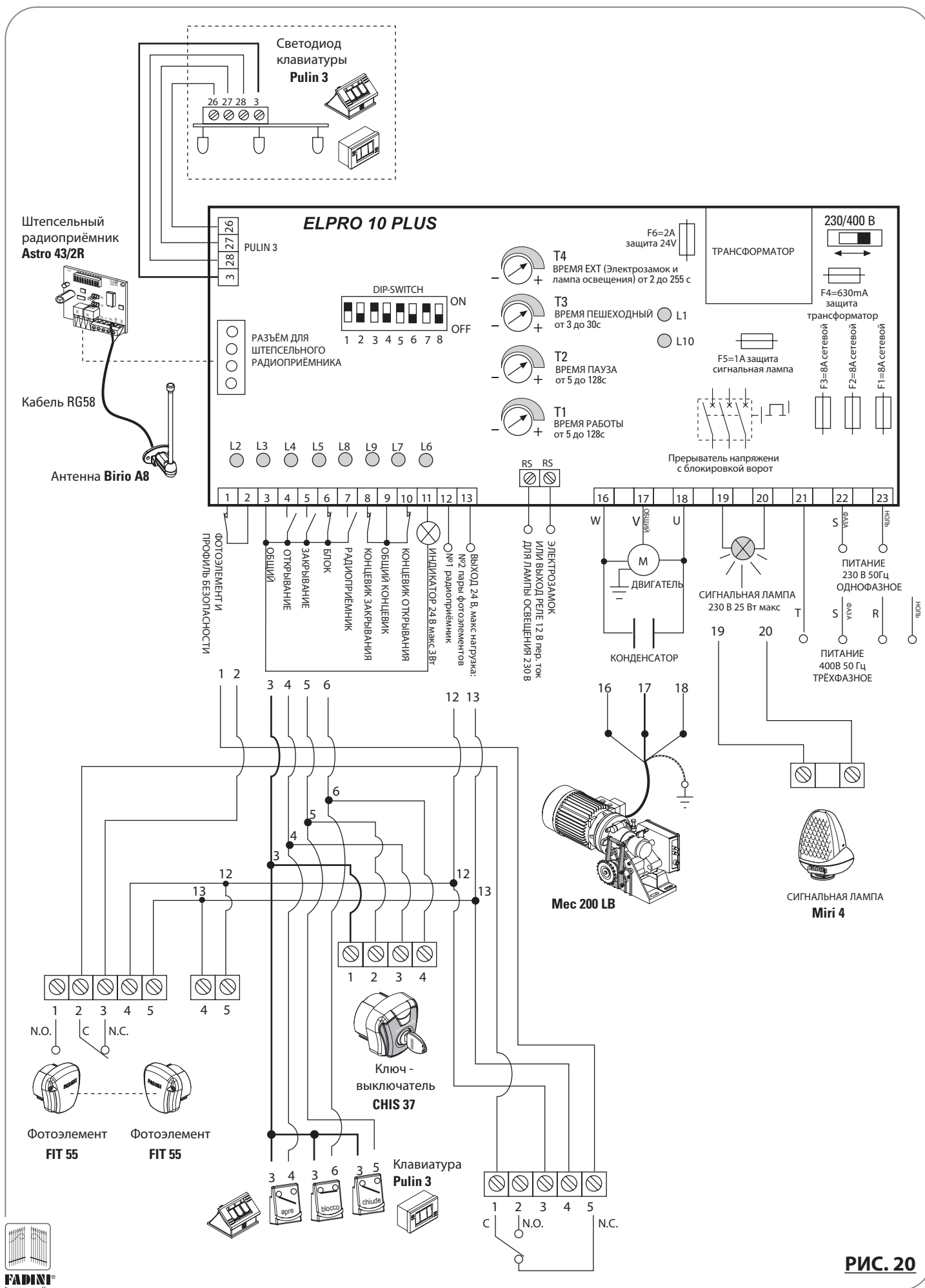


РИС. 20

ПРИМЕНЕНИЕ МЕС 200 LB НА СЕКЦИОННЫЕ ВОРОТА

Черт. № **3373**

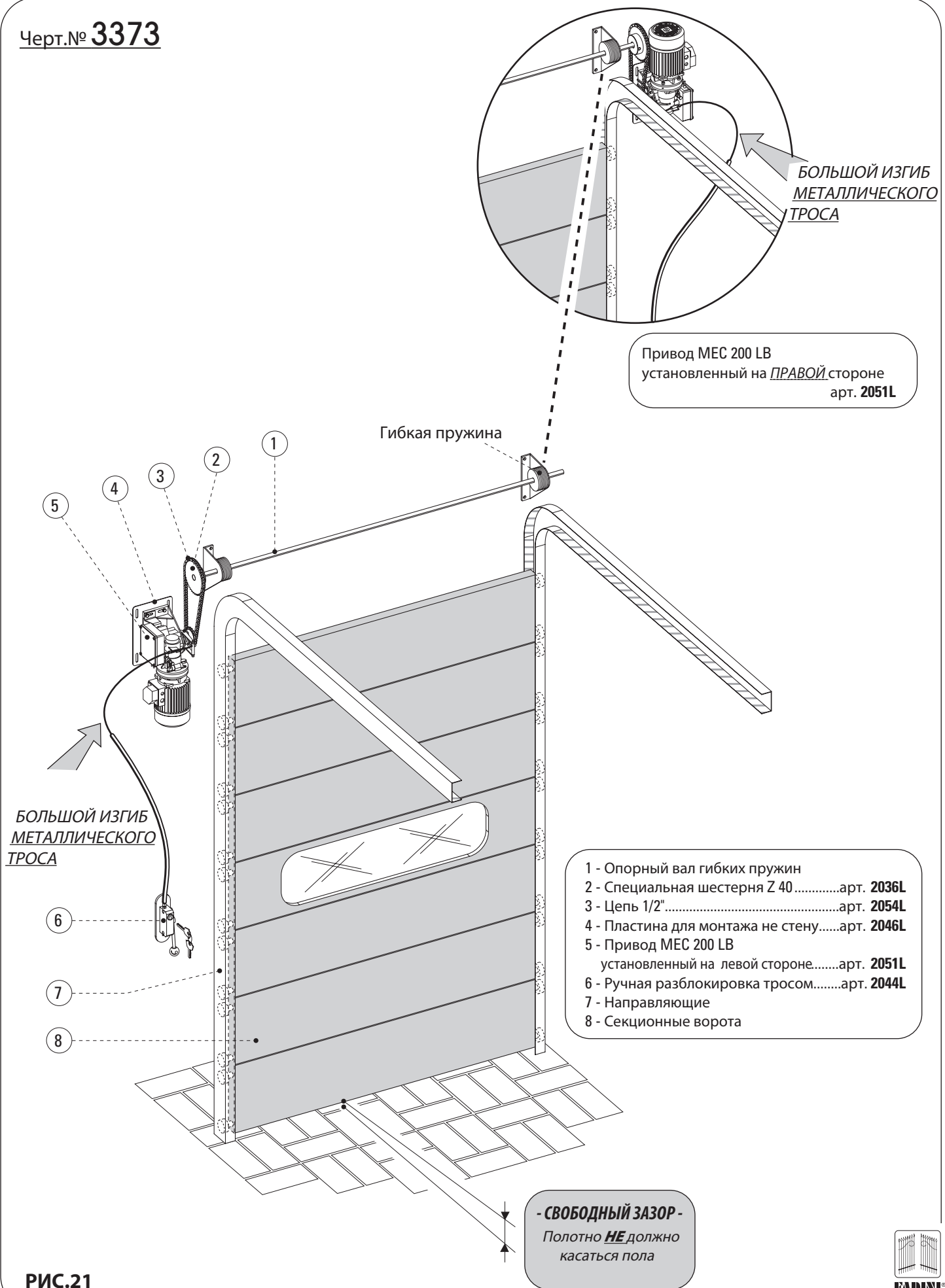
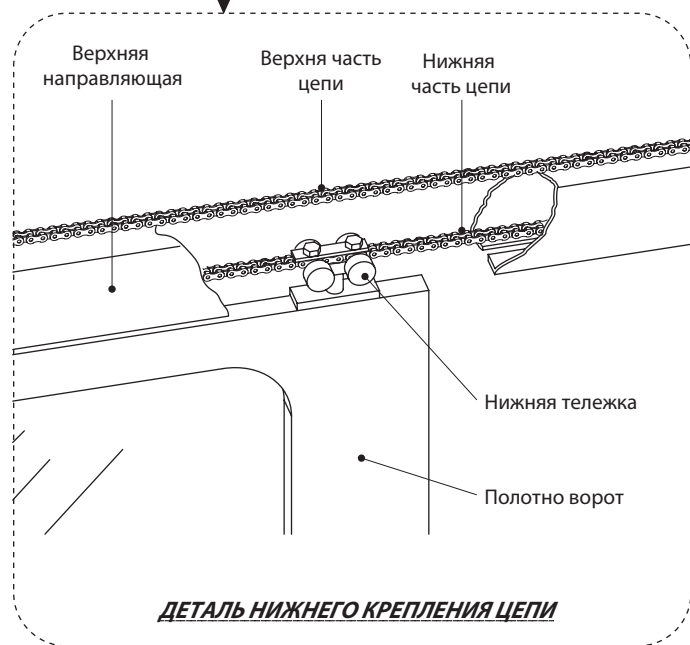
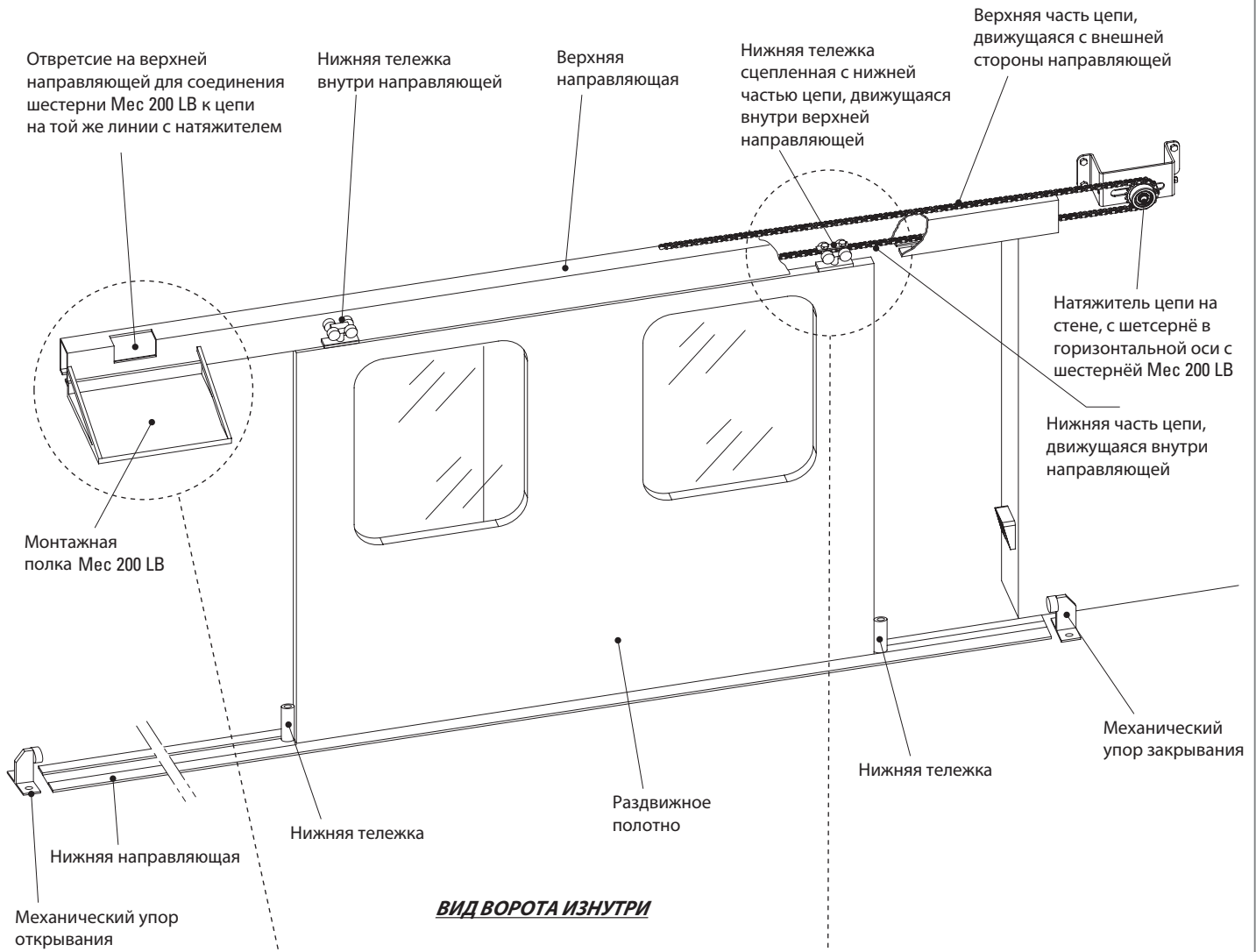


РИС.21

КРЕПЛЕНИЕ КРОНШТЕЙНОВ НА ОДНУ РАЗДВИЖНУЮ СТВОРКУ

Черт.№ 3912



УСТАНОВКА МЕС 200 LB БЕЗ БЛОКИРОВКИ

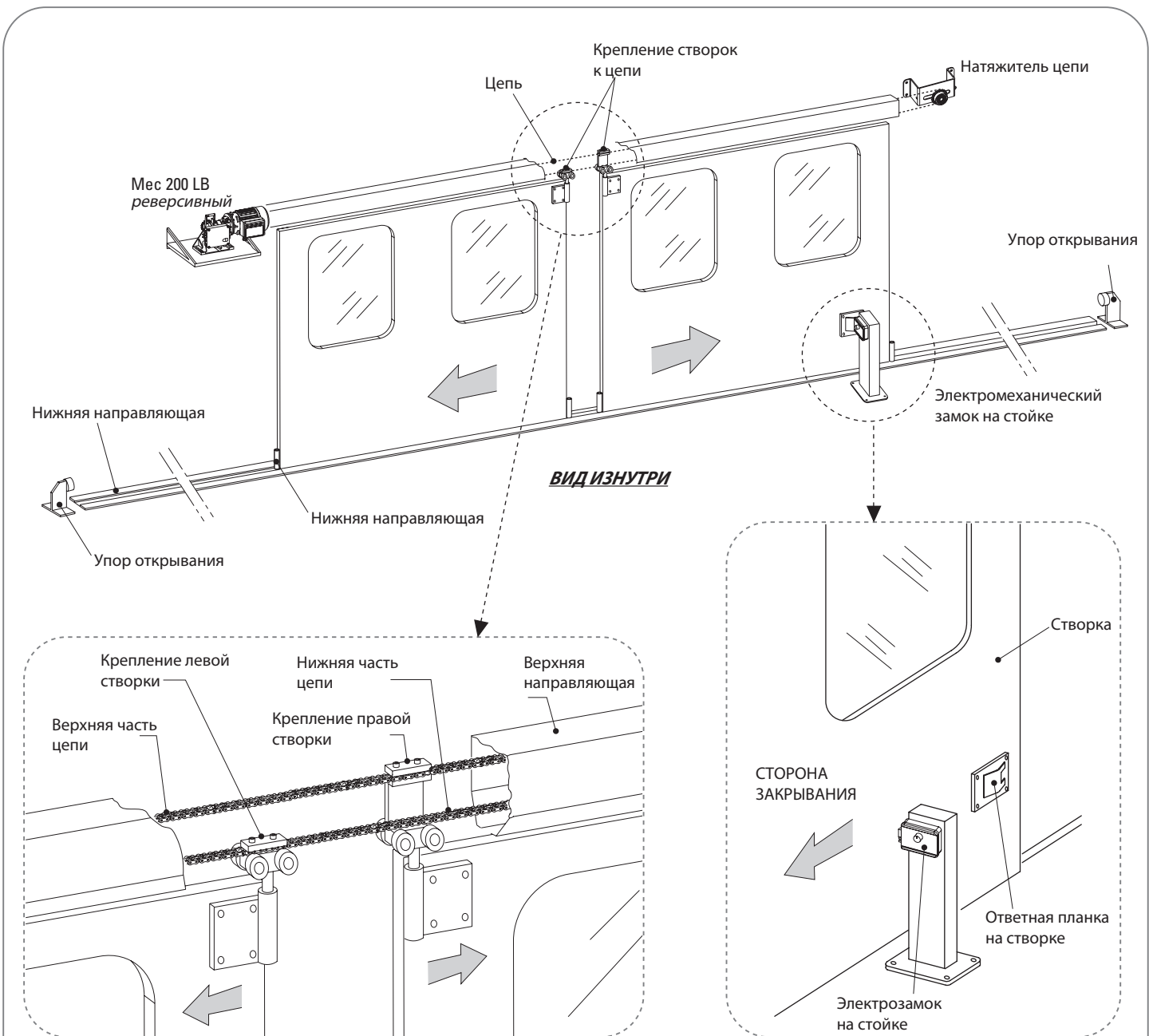


РИС.23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Производитель:

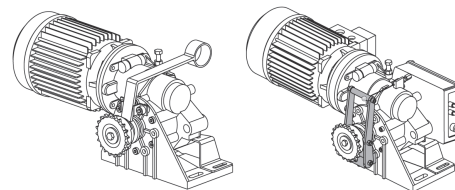


Адрес:

Via Mantova 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel. +39 0442 330422 - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

ЗАЯВЛЯЕТ ПОД СВОЮ СОБСТВЕННУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЧТО:

Модель:



электромеханический привод для складных ворот

СООТВЕТСТВУЕТ НОРМАТИВАМ ОБОРУДОВАНИЯ98/37/CE

А ТАКЖЕ:

Мес 200 LB продаётся для монтажа как "автоматизированное оборудование" вместе с указанными производителем оригинальными компонентами и аксессуарами.

По действующему законодательству, данная автоматика является «оборудованием», следовательно установщиком должны быть применены все правила относительные правила безопасности. Установщик обязан выдавать собственную Декларацию Соответствия.

Компания производитель не несёт ответственность за неправильное применения продукта. Оборудование соответствует следующим нормативам:

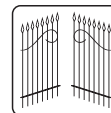
- Анализ рискованности и последующее удаление неисправностей:.....**EN 12445 и EN 12453**
- Директива Низковольтного Оборудования.....**BT 93/68/CE**
- Директива Электромагнитной Совместимости.....**EMC 93/68/CE**

В целях сертификации оборудования Производитель заявляет, под свою ответственность, соблюдение **НОРМАТИВЫ ОБОРУДОВАНИЯ.....EN 13241 - 1**

дата: 16-10-06

Meccanica Fadini s.n.c.
Direttore

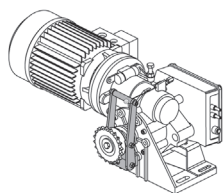
Руководитель



FADINI
l'apricancello
Made in Italy



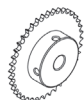
КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ МЕС 200 LB



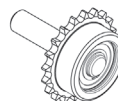
Мес 200 LB со встроенными
концевыми выключателями
и разблокировкой с тросом



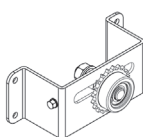
Цепь 1/2" поставляется
в упаковке по 5 м длины



Шестерня 1/2" Z40
для секционных промышленных
ворот



Шестерня 1/2" Z20
с валом и подшипником



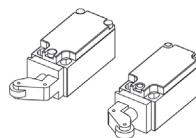
Регулируемый натяжитель цепи



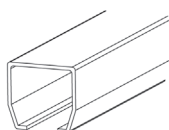
Шестерня 1/2" Z20



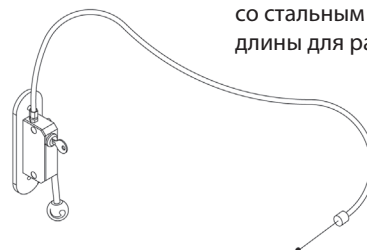
Монтажное основание
для настенной установки
для секционных ворот



Внешний концевой выключатель
правый и левый, Crouzet



Верхняя направляющая



Жёлоб или оболочка 7 м длины
со стальным тросом внутри 7,5 м
длины для разблокировки тросом

Суппорт рычага
разблокировки
с индивидуальным
ключом

РИС.24

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ МЕС 200 LB

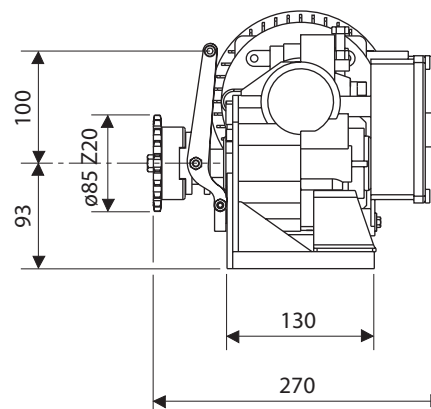
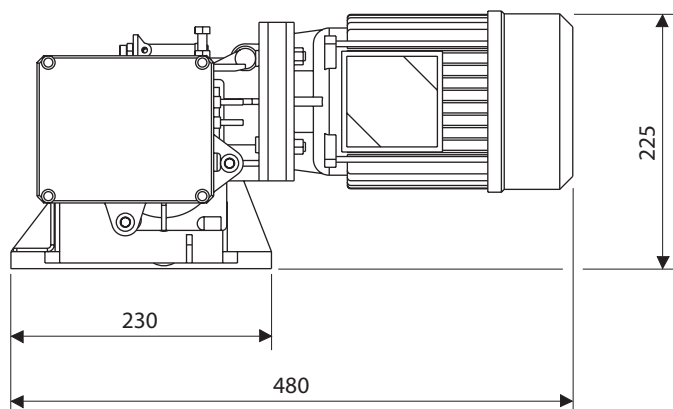


РИС.25

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ MEC 200 LB

	ОДНОФАЗНОЕ (0,5 ЛС)	ТРЕХФАЗНОЕ (0,5 ЛС)	ОДНОФАЗНОЕ (1,0 ЛС)	ТРЕХФАЗНОЕ (1,0 ЛС)	ТРЕХФАЗНОЕ (1,5 ЛС)
Напряжение питания	230 В пер.ток - 50 Гц	230/400 В пер.ток - 50 Гц	230 В пер.ток - 50 Гц	230/400 В пер.ток - 50 Гц	230/400 В пер.ток - 50 Гц
Потребляемая мощность	510 Вт	575 Вт	1.130 Вт	1.030 Вт	1.500 Вт
Потребляемый ток	2,4 А	2,1/1,2 А	5,7 А	3,7/2,2 А	5,1/3 А
Рабочая мощность	0,37 кВт	0,37 кВт	0,73 кВт	0,73 кВт	1,1 кВт
Номинальный крутящий момент редуктора	40 Нм	40 Нм	80 Нм	80 Нм	110 Нм
Скорость раздвижения	9,6 м/мин - Z20 1/2"				
Передаточное отношение редуктора	1/32				
Диапазон рабочих температур	-20 °C +80 °C				
Концевой выключатель	механический				
Класс защиты	IP 55				
Масло	Oil FADINI - арт. 706L				
Вес двигателя	19 кг	18 кг	23 кг	21 кг	25 кг
Поверхность ворота	25 кв.м	25 кв.м	50 кв.м	50 кв.м	50 кв.м
Интенсивность использования	интенсивное				

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Рекомендуется тщательно следовать приложенным инструкциям по эксплуатации и проверить соответствие данных таблички двигателя с сетевыми;
- Сдать упаковочные остатки такие как: картон,нейлон, пенопласт и т.д. специализированным учреждениям;
- В случае демонтажа исполняющего механизма, не резать электропровода, а отсоединить от клемм распределительной коробки откручивая крепежные винты;
- Снять сетевое питание генеральным прерывателем перед тем, как открыть распределительную коробку электрических кабелей привода MEC 200 LB;
- Заземлить оборудование проводами Желто-Зеленого цвета;
- Рекомендуется внимательно прочитать правила, указания и разъяснения Технической Документации.

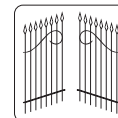
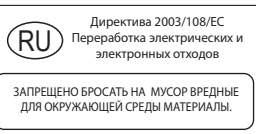
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И КОНТРОЛЬ

Для оптимальной и долгосрочной функциональности оборудования в соответствии с нормативами безопасности, необходимо исполнять правильное обслуживание и контроль всей установки автоматики, установленных электронных устройств и подключениям к ним. Монтаж должен быть осуществлён квалифицированным персоналом.

- 1- Электромеханическая автоматика: контроль и обслуживание каждые 6 месяцев;
- 2- Электронные аппараты и системы безопасности: ежемесячный контроль обслуживания;



Гарантия высокого качества производства и СИСТЕМА СТРОГОГО КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА, в рамках постоянно обновленного и инновационного производственного процесса, являются основами развития и успеха компании Meccanica Fadini, позволяя предложить своим потребителям изделия с неизменным наивысшим уровнем качества соответствующий текущим Нормативам Евросоюза.



FADINI
l'apricancello
Made in Italy



**meccanica
FADINI**
s.n.c.

FABBRICA AUTOMAZIONI CANCELLI

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy
Tel. 0442 330422 r.a. - Fax 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net



Место зарезервировано дистрибьютору
производитель оставляет за собой право внести изменения данному руководству без
предварительного уведомления